

ATELIER LECTURE

de SOLEIL EN ESSONNE

UNE INTENTION	Page 2
UNE DEMARCHE	Page 3
UN INSTRUMENT : la fiche-lecture	Page 4
UN REPERTOIRE	Page 5
UNE EXPERIENCE	Page 7

UNE INTENTION

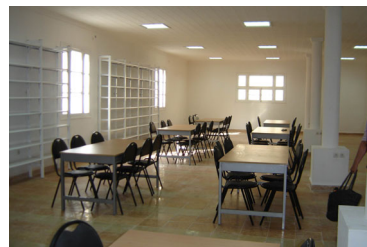
L'atelier lecture de **Soleil en Essonne** procède de l'objectif général de l'association qui vise, par les moyens de l'action culturelle, à la réalisation d'une société française plus ouverte et plus solidaire.

Cela implique :

- la connaissance mutuelle et l'échange des patrimoines culturels des populations de toutes origines composant notre société ;
- le débat et le partage autour de textes de toutes origines culturelles mais s'appuyant sur des valeurs universelles qui constituent des points de convergence, par delà les différences apparentes ;
- l'apprentissage et la mise en pratique du respect et de l'estime réciproque, par la rencontre et l'écoute ;
- un travail de proximité, dans les différents quartiers de nos villes, au plus près du vécu et des attentes des habitants dans leur diversité sociale et culturelle.

Pour la part qui lui revient dans la mise en œuvre de ce programme, l'atelier lecture de **Soleil en Essonne** s'inspire de principes et méthodes hérités du courant de « l'éducation populaire ».

*Bibliothèque de l'association « Paroles et écriture »
(Sidi Bel Abbès, Algérie), créée par Maïssa Bey.
Inaugurée à l'automne 2005.
Projet soutenu par Soleil en Essonne, au titre de la
solidarité internationale.*



UNE DEMARCHE

La lecture est une activité libératoire à laquelle chacun peut prétendre comme une condition de l'épanouissement de sa personnalité. Elle ouvre à la personne les espaces de la compréhension du monde passé et présent ainsi que de l'imaginaire tout aussi indispensable à la vie et à la créativité.

Toute personne, jeune ou adulte, doit donc pouvoir accéder au livre et à la lecture quels que soient sa situation sociale, son âge et son sexe, son héritage culturel, sa capacité à lire.

La lecture peut avoir un caractère privé, intime, mais aussi une dimension sociale, collective : c'est la lecture publique. Dans ce cas, l'existence d'un lieu de rencontres et d'échanges et surtout celle d'un organisme médiateur entre le texte écrit et les participants à la rencontre-lecture sont nécessaires. L'atelier-lecture associatif que nous animons est un tel médiateur.

Notre démarche consiste à permettre à toute personne, notamment à ceux ordinairement privés de la fréquentation du livre, de découvrir un texte littéraire, quel qu'en soit le genre, et d'en parler avec les autres participants de la rencontre-lecture. L'échange suivant l'écoute de la lecture, mené sous la conduite éclairée d'un animateur de l'atelier-lecture, a pour objectif l'approfondissement de la compréhension du texte, le dégagement de centres d'intérêt (ou thèmes), la discussion autour de ces questions, l'ouverture de perspectives concrètes pour les participants à la rencontre : par exemple, changements de comportements individuels et/ou collectifs inspirés par la réflexion critique née du débat collectif.

Une rencontre-lecture animée par notre atelier-lecture nécessite donc une préparation spéciale et l'usage d'outils spécifiques.

UN INSTRUMENT : La fiche-lecture

L'atelier-lecture, après avoir sélectionné un texte, travaille à en dégager un découpage minuté et discute des thèmes possibles de débat. Répartition des voix et lecture de préparation s'ensuivent.

Ces tâches débouchent sur la mise au point de fiches-lecture pour chaque texte du répertoire, organisées selon un modèle-type ; elles sont toujours amendables en fonction des retours d'expérience. Les fiches-lecture sont conçues pour répondre aux besoins des lectures publiques, suivant les principes et la démarche de l'atelier-lecture.

Une fiche-lecture comporte les parties suivantes :

- titre de l'ouvrage, auteur, édition, année de parution ;
- sommaire de la fiche ;
- biographie et bibliographie de l'auteur ;
- résumé du texte ;
- situation du texte dans l'œuvre de l'auteur ;
- découpage proposé pour la lecture publique (ce document comprend le minutage des séquences, les textes de raccord entre les séquences lues et des conseils pour la distribution des voix) ;
- éléments de thématique pour un débat ;
- pour en savoir plus.

UN REPERTOIRE

- *Les contes du sultan*, de Boubaker Ayadi, inédit.
Contes du répertoire classique arabe, traduits et adaptés de l'arabe par Boubaker Ayadi, romancier, dramaturge et auteur de contes et nouvelles tunisien.

- *Entendez-vous dans les montagnes*, de Maïssa Bey. Ed. Barzakh/L'Aube. 2002.
Nouvelle de la romancière algérienne de Sidi-Bel-Abbès, inspirée de l'histoire vraie de son père, instituteur arrêté et torturé à mort par l'armée française durant la guerre d'Algérie.

- *Les passagers du Roissy Express*, de François Maspero. Ed. Seuil. 1990
Carnet de voyage de François Maspero et de son amie photographe Anaïk Frantz, ayant emprunté le RER B pour aller à la découverte des banlieues parisiennes entre Roissy et Saint-Rémy-les-Chevreuse, du 16 mai 1989 au 10 juin 1989.

- *Cafés morts*, de Maïssa Bey (in *Les Algériens au café*). Nouvelle. Ed. Al Manar. 2003.

- *Mes Algéries en France*, de Leïla Sebbar. Ed. Bleu Autour. 2004.
Carnet de voyages autobiographiques de la romancière, "mythologie affective", "géographie intime et politique de ses lieux de mémoire et de rencontres".

- *L'homme qui plantait des arbres*, de Jean Giono. Ed. Gallimard. 1983.
Nouvelle dans laquelle Giono invente, pour la rubrique du Reader's Digest "le personnage le plus extraordinaire qu'il ait rencontré". Un texte « écologique » d'une grande portée philosophique et morale.

- *Le porteur de cartable*, de Akli Tadjer. Ed. JC Lattès. 2002.
Roman inspiré d'éléments autobiographiques de Akli Tadjer, né dans une famille algérienne dans le quartier des Halles à Paris. Histoire de l'amitié qui se noue entre deux enfants, l'un né à Paris et Algérien, ne connaissant pas l'Algérie, l'autre, Pied-Noir, arrivant d'Alger à la fin de la guerre d'Algérie et ne connaissant pas la France.

UN REPERTOIRE

- *La grande maison*, de Mohamed Dib. Ed. Seuil. 1952 et 1996 (Points).
Œuvre majeure de la littérature francophone du 20^{ème} siècle. Le roman révéla le grand écrivain algérien aux lecteurs français, en 1952. Une plongée sans acrimonie ni ressentiment mais pleine de vérité dans la société coloniale à la veille du déclenchement de la guerre d'Algérie.

- *Le fils du pauvre*, de Mouloud Feraoun. Ed. Seuil. 1954 et 1995 (Points).
Témoignage à caractère autobiographique. Une enfance et une adolescence dans une famille kabyle, pendant l'entre-deux-guerres.

En préparation :

- *Une si longue lettre*, de Mariama Bâ. Ed. Le Serpent à Plumes/Motifs. 2005.
Roman de la Sénégalaise Mariama Bâ, décédée en 1981, deux ans avant sa publication. Un « récit réel » incontournable sur la condition des femmes, où « la couleur tombe et l'humanité reste ».



UNE EXPERIENCE

L'atelier-lecture de Soleil en Essonne travaille depuis 2003.

Ces dernières années, il a tenu de nombreuses rencontres-lecture à la demande d'institutions (Mairies), d'associations ou à son initiative, dans des Maisons de quartiers, Cités, lycée, Centres culturels, Bibliothèques, et aussi à l'occasion d'événements culturels locaux. L'atelier-lecture s'est également produit à domicile, chez des particuliers, selon le même principe que le théâtre à domicile.

L'atelier-lecture bénéficie de l'expérience d'animation de plusieurs de ses membres qui ont conduit des débats à Paris, notamment à la Cité de la Villette (Latitude-Villette Maghreb), des Tables-rondes au Salon du Maghreb des Livres (à l'Hôtel de Ville de Paris), et en banlieue.